Euroopan unionin
virallinen lehti

FI
L-sarja

2025/2143

24.10.2025

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2025/2143,

annettu 23 päivänä lokakuuta 2025,

asetuksen (EU) 2015/340 muuttamisesta lennonjohtajien pätevyysperusteisen koulutuksen ja arvioinnin ja virtuaalisen koulutuksen käyttöönoton osalta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan unionin lentoturvallisuusviraston perustamisesta, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 2111/2005, (EY) N:o 1008/2008, (EU) N:o 996/2010, (EU) N:o 376/2014 ja direktiivien 2014/30/EU ja 2014/53/EU muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 552/2004, (EY) N:o 216/2008 ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3922/91 kumoamisesta 4 päivänä heinäkuuta 2018 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1139 ([1]) ja erityisesti sen 50 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan sekä 53 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EU) 2015/340 ([2]) säädetään lennonjohtajien lupakirjoja ja todistuksia koskevista teknisistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä.

(2) Lennonjohtajaresurssien rajallinen joustavuus ja saatavuus unionissa rajoittavat eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintajärjestelmän (ATM) kapasiteettia. Sen vuoksi on tarpeen mukauttaa lennonjohtajien lupakirjoja ja kelpoisuutta koskevaa sääntelykehystä.

(3) Jotta voitaisiin ottaa paremmin huomioon lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien tarpeet pätevän ja käytettävissä olevan henkilöstön osalta, asetuksen (EU) 2015/340 mukaista vaadittua pätevyystasoa olisi selkeytettävä edelleen, jotta sovelletuilla koulutusmenetelmillä ja -ohjelmilla voidaan varmistaa yhtenäiset koulutustulokset ja näin vaikuttaa myönteisesti toiminnallisiin tarpeisiin.

(4) Yhdenmukaisten koulutustulosten mahdollistamiseksi lennonjohtajien koulutukseen unionissa sovellettavaa sääntelykehystä olisi parannettava vahvistamalla vaaditut suoritusvaatimukset pätevyysperusteisen koulutuksen ja arvioinnin (CBTA) periaatteita soveltaen. Tämä on myös Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) suosima toimintatapa lupakirjojen myöntämisessä ilmailualan henkilöstölle.

(5) Jotta voitaisiin paremmin edistää CBTA:n menetelmien soveltamista lennonjohtajien koulutukseen, nämä menetelmät olisi vahvistettava määrittäen kouluttajia ja tarkastajia koskevat suorituskykyvaatimukset ja soveltaen tässä kyseisiä CBTA:n periaatteita.

(6) Covid-19-pandemian aikana saatujen kokemusten perusteella voisi olla hyödyllistä mahdollistaa lennonjohtajien virtuaalinen kouluttaminen. Virtuaalisen koulutuksen myötä oppilaiden, kouluttajien ja tarkastajien maantieteellisen etäisyyden ei pitäisi olla este lennonjohtajien koulutuksen järjestämiselle.

(7) Jotta ilmaliikennepalvelujen tarjoajat voisivat mukauttaa yksikön pätevyyden ylläpitosuunnitelmiaan ja lennonjohtajien koulutusorganisaatiot koulutussuunnitelmiaan ja kurssejaan, tämän asetuksen soveltamispäivää olisi lykättävä.

([1]) EUVL L 212, 22.8.2018, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1139/oj.

([2]) Komission asetus (EU) 2015/340, annettu 20 päivänä helmikuuta 2015, lennonjohtajien lupakirjoja ja todistuksia koskevista teknisistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti, komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 923/2012 muuttamisesta ja komission asetuksen (EU) N:o 805/2011 kumoamisesta (EUVL L 63, 6.3.2015, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/340/oj).

(8) Jotta kouluttaminen ei keskeytyisi, todistukset ennen tämän asetuksen soveltamispäivää aloitettujen tiettyjen kurssien suorittamisesta olisi hyväksyttävä asiaa koskevien lupakirjojen, kelpuutusten ja merkintöjen myöntämiseksi, voimassaolon jatkamiseksi tai uusimiseksi edellyttäen, että koulutus ja arviointi on saatettu päätökseen viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2029.

(9) Sen vuoksi asetusta (EU) 2015/340 olisi muutettava.

(10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2018/1139 127 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun komitean antaman lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) 2015/340 seuraavasti:

1) Muutetaan 4 artikla seuraavasti:

a) korvataan johdantokappale seuraavasti:

”Asetuksessa (EU) 2018/1139 vahvistettujen määritelmien lisäksi tässä asetuksessa tarkoitetaan:”;

b) lisätään 2 a alakohta seuraavasti:

”2 a) ’mukautetulla pätevyysmallilla’ Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) pätevyyskehyksen pohjalta mukautettua pätevyyskokonaisuutta, jota organisaatio käyttää pätevyysperusteisen koulutuksen ja arvioinnin kehittämiseen tiettyä tehtävää varten, ja kyseisiin pätevyyksiin liittyviä kuvauksia ja suorituskriteerejä;”;

c) korvataan 6 ja 7 alakohta seuraavasti:

”6) ’arvioinnilla’ sen määrittämistä, saavuttaako henkilö vaaditun suoritustason tietyissä olosuhteissa, keräämällä näyttöä havainnoitavissa olevasta käyttäytymisestä;

7) ’tarkastajamerkinnällä’ lupakirjaan merkittyä valtuutusta, joka muodostaa lupakirjan osan ja jolla ilmoitetaan haltijan pätevyys arvioida lupakirjan, kelpuutuksen tai merkinnän myöntämiseen ja niiden voimassaolon jatkamiseen tai uusimiseen liittyviä käytännön taitoja;”;

d) korvataan 7 b alakohta seuraavasti:

”’kansallisella siirtymäraportilla’ raporttia, jonka perusteella se toimivaltainen viranomainen, jolle lennonjohtajaoppilaan lupakirjaa koskeva hakemus on jätetty, voi hyvittää aiemman sotilaslennonjohtajakoulutuksen;”;

e) lisätään 7 c–7 f alakohta seuraavasti:

”7 c) ’pätevyydellä’ ihmisen suorituskyvyn ulottuvuutta, jota käytetään ennustamaan luotettavasti menestyksekästä suoriutumista työssä ja joka ilmenee ja jota havainnoidaan asiaankuuluvia tietoja, taitoja ja asenteita hyödyntävänä käyttäytymisenä toiminnan tai tehtävien suorittamiseksi tietyissä olosuhteissa;

7 d) ’pätevyysperusteisella koulutuksella ja arvioinnilla’ koulutusta ja arviointia, joille on ominaista suoritussuuntautuneisuus, suoritusvaatimusten painottaminen ja mittaaminen sekä määriteltyihin suoritusvaatimuksiin tähtäävän koulutuksen ja arvioinnin kehittäminen;

7 e) ’pätevyysvaatimuksella’ suoritustasoa, joka on määritelty hyväksyttäväksi sen osoittamista varten, että tietty pätevyys on saavutettu;

7 f) ’olosuhteilla’ kaikkea, millä voidaan kuvata pätevyysperusteisen koulutuksen ja arvioinnin (CBTA) yhteydessä sitä erityistä toimintaympäristöä, jossa suorituskyky osoitetaan;”;

f) lisätään 14 b alakohta seuraavasti:

”14 b) ’havainnoitavissa olevalla käyttäytymisellä’ yksittäistä tiettyyn tehtävään liittyvää käyttäytymisen osa-aluetta, joka on havainnoitavissa ja joka voi olla mitattavissa;”;

g) korvataan 15 alakohta seuraavasti:

”15) ’työpaikkakoulutuksella’ yksikkökohtaisen koulutuksen vaihetta, jonka aikana aiemmin hankitut työhön liittyvät pätevyydet yhdistetään käytäntöön pätevän työpaikkakouluttajan valvonnassa todellisessa liikennetilanteessa;”;

h) korvataan 18 alakohta seuraavasti:

”18) ’suorituskriteereillä’ kriteerejä, jotka koostuvat havainnoitavissa olevasta käyttäytymisestä, yhdestä tai useammasta olosuhteesta sekä pätevyysvaatimuksesta ja joita käytetään arvioitaessa, onko pätevyyttä varten vaaditut suoritustasot osoitettu;”;

i) lisätään 21 a alakohta seuraavasti:

”21 a) ’etäoppimisella’ koulutustilanteita, joissa kouluttajat ja oppilaat ovat fyysisesti erillään ja vuorovaikuttavat synkronisesti tai asynkronisesti ja joissa tietoa välitetään tyypillisesti teknologian keinoin;”;

j) korvataan 22 ja 23 alakohta seuraavasti:

”22) ’uusimisella’ merkinnän tai todistuksen voimassaoloajan päättymisen jälkeen tehtävää hallinnollista toimenpidettä, jolla merkintään tai todistukseen sisältyneet oikeudet uusitaan määrätyksi ajaksi edellyttäen, että määritellyt vaatimukset täyttyvät;

23) ’voimassaolon jatkamisella’ merkinnän tai todistuksen voimassa ollessa tehtävää hallinnollista toimenpidettä, jonka perusteella haltija voi jatkaa merkintään tai todistukseen sisältyvien oikeuksien käyttämistä määrätyn ajan edellyttäen, että määritellyt vaatimukset täyttyvät;”;

k) lisätään 32 alakohta seuraavasti:

”32) ’virtuaaliluokkahuoneella’ etäoppimiseen mukautettua virtuaalista ympäristöä, joka ei edellytä tiettyä fyysistä paikkaa ja jossa oppiminen tapahtuu asynkronisesti.”.

2) Korvataan 6 artiklan 2 kohdassa johdantokappale seuraavasti:

”2. Liitteen III soveltamiseksi ja liitteen I ilmaliikennepalvelujen tarjoajia koskevien vaatimusten noudattamisen valvomista varten toimivaltainen viranomainen on”.

3) Muutetaan liite I (osa ATCO) tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

4) Muutetaan liite II (osa ATCO.AR) tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

5) Muutetaan liite III (osa ATCO.OR) tämän asetuksen liitteen III mukaisesti.

2 artikla

Siirtymäsäännökset

Todistukset ennen 1 päivää tammikuuta 2029 aloitetun, asetuksen (EU) 2015/340 liitteen I (osa ATCO) luvussa D olevassa 2 jaksossa tarkoitetun koulutuksen suorittamisesta hyväksytään asiaa koskevien lupakirjojen, kelpuutusten ja merkintöjen myöntämiseksi, voimassaolon jatkamiseksi tai uusimiseksi asetuksen (EU) 2015/340 mukaisesti, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella, edellyttäen, että koulutus ja arviointi on suoritettu viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2029.

3 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2029.

Seuraavia säännöksiä sovelletaan kuitenkin 13 päivästä toukokuuta 2026 alkaen:

a) 1 artiklan 1 kohdan d, i ja k alakohta;

b) tämän asetuksen liitteessä I olevan 2 kohdan e alakohta siltä osin kuin se koskee asetuksen (EU) 2015/340 liitteessä I (osa ATCO) olevan ATCO.B.025 kohdan a alakohdan 1 ja 3 alakohtaa;

c) asetuksen (EU) 2015/340 liitteessä I (osa ATCO) oleva ATCO.C.005 kohta;

d) liitteessä III oleva 2 kohta.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä lokakuuta 2025.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE I

Muutetaan asetuksen (EU) 2015/340 liite I (osa ATCO) seuraavasti:

1) Korvataan luvussa A olevan ATCO.A.015 kohdan c–f alakohta seuraavasti:

”c) Lupakirjan haltija ei saa käyttää lupakirjansa mukaisia oikeuksia, jos hän epäilee kykyään käyttää näitä oikeuksia turvallisesti, ja hänen on ilmoitettava viipymättä asianomaiselle ilmaliikennepalvelujen tarjoajalle tilapäisestä kyvyttömyydestään käyttää lupakirjansa mukaisia oikeuksia.

d) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajat voivat todeta lupakirjan haltijan tilapäisesti työkyvyttömäksi, jos ne saavat tietoonsa epäilyjä, jotka koskevat lupakirjan haltijan kykyä käyttää turvallisesti lupakirjan mukaisia oikeuksia.

e) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajien on laadittava ja toteutettava sellaiset objektiiviset, avoimet ja syrjimättömät menettelyt, joiden avulla c alakohdassa tarkoitetut lupakirjan haltijat voivat ilmoittaa tilapäisestä työkyvyttömyydestään ja joiden avulla asiasta voidaan tiedottaa toimivaltaiselle viranomaiselle.

f) Edellä e alakohdassa tarkoitetut menettelyt on sisällytettävä yksikön pätevyyden ylläpitosuunnitelmaan ATCO.B.025 kohdan a alakohdan 14 alakohdan mukaisesti.”.

2) Muutetaan luku B seuraavasti:

a) korvataan ATCO.B.001 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) Lennonjohtajaoppilaan lupakirjan hakijan on täytettävä kaikki seuraavat vaatimukset:

1) hänen on oltava vähintään 18-vuotias;

2) hänen on hakemusta edeltäneiden 12 kuukauden aikana oltava suorittanut kelpuutukseen ja tarvittaessa kelpuutusmerkintään liittyvä pohjakoulutus liitteessä III (osa ATCO.OR) vahvistetut vaatimukset täyttävässä koulutusorganisaatiossa, läpäissyt asianmukaiset kokeet ja arvioinnit ja osoittanut osan ATCO luvussa D olevassa 2 jaksossa vaadittu pätevyys;

3) hänellä on oltava voimassa oleva lääketieteellinen kelpoisuustodistus;

4) hänen on oltava osoittanut riittävä kielitaito ATCO.B.030 kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisesti.”;

b) korvataan ATCO.B.005 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) Ensimmäisen lennonjohtajan lupakirjan hakijan on täytettävä kaikki seuraavat vaatimukset:

1) hänellä on oltava lennonjohtajaoppilaan lupakirja;

2) hänen on oltava suorittanut yksikön hyväksyntämerkintään vaadittava kurssi, läpäissyt asianmukaiset kokeet ja arvioinnit ja osoittanut osan ATCO luvussa D olevassa 3 jaksossa vaadittu pätevyys;

3) hänellä on oltava voimassa oleva lääketieteellinen kelpoisuustodistus;

4) hänen on oltava osoittanut riittävä kielitaito ATCO.B.030 kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisesti.”;

c) korvataan ATCO.B.010 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) Kelpuutuksen haltija, joka on keskeyttänyt kyseiseen kelpuutukseen liittyvien oikeuksien käytön edeltävän, vähintään neljän peräkkäisen vuoden pituisen ajanjakson ajaksi, saa aloittaa kelpuutusta koskevan työpaikkakoulutuksen vasta, kun

1) liitteessä III (osa ATCO.OR) säädetyt vaatimukset täyttävä koulutusorganisaatio, joka on hyväksytty antamaan kyseiseen kelpuutukseen liittyvää koulutusta, on arvioinut hänen aikaisemman pätevyytensä sen osalta, täyttääkö haltija edelleen kyseiseen kelpuutukseen liittyvät vaatimukset, ja

2) hän on täyttänyt b alakohdan 1 alakohdassa tarkoitetusta arvioinnista seuraavat mahdolliset koulutusvaatimukset.”.

d) muutetaan ATCO.B.020 kohta seuraavasti:

i) korvataan b alakohta seuraavasti:

”b) Yksikön hyväksyntämerkinnän hakijan on oltava suorittanut yksikön hyväksyntämerkintään vaadittava kurssi, läpäissyt asianmukaiset kokeet ja arvioinnit ja osoittanut osan ATCO luvussa D olevassa 3 jaksossa vaadittu pätevyys.”;

ii) korvataan i alakohdan johdantokappale seuraavasti:

”i) Yksikön hyväksyntämerkinnän voimassaoloa jatketaan, jos kaikki seuraavat edellytykset täyttyvät:”;

iii) korvataan j alakohta seuraavasti:

”j) Jos yksikön hyväksyntämerkinnän voimassaoloa jatketaan sen voimassaolon päättymispäivää edeltävien kolmen kuukauden aikana, uusi voimassaoloaika lasketaan kyseisestä voimassaolon päättymispäivästä.”;

e) korvataan ATCO.B.025 kohta seuraavasti:

”**ATCO.B.025 Yksikön pätevyyden ylläpitosuunnitelma**

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on laadittava yksikön pätevyyden ylläpitosuunnitelma, joka hyväksytetään toimivaltaisella viranomaisella. Yksikön pätevyyden ylläpitosuunnitelmaan on sisällyttävä vähintään seuraavat tiedot:

1) luettelo yksikön hyväksyntämerkinnöistä ja niiden voimassaoloaika ATCO.B.020 kohdan g alakohdan mukaisesti;

2) pisin yhtäjaksoinen ajanjakso, jolloin yksikön hyväksyntämerkinnän mukaiset oikeudet voivat olla käyttämättä sen voimassaoloaikana. Tämä ajanjakso saa olla enintään 90 kalenteripäivää;

3) pätevyyden ylläpitämiseksi yksikön hyväksyntämerkinnän mukaisten oikeuksien käytön vähimmäistuntimäärä tai, jos kyseessä on valvontatutkalähestyminen (SRA, Surveillance Radar Approach) tai tarkkuuslähestymistutka (PAR, Precision Approach Radar), lähestymisten vähimmäismäärä edeltävällä ajanjaksolla, joka saa olla enintään 12 kuukautta. Työpaikkakouluttajamerkinnän mukaisia oikeuksia käyttävien työpaikkakouluttajien osalta koulutukseen kulunut aika otetaan huomioon laskennassa siten, että se muodostaa enintään 50 prosenttia yksikön hyväksyntämerkinnän voimassaolon jatkamiseen vaadittavasta tuntimäärästä;

4) sovellettavat menettelyt, kun lupakirjan haltija ei täytä a alakohdan 2 ja 3 alakohdassa esitettyjä vaatimuksia;

5) menettelyt pätevyyden arvioimiseksi, mukaan lukien määritellyt suorituskriteerit;

6) menettelyt kelpuutusten ja merkintöjen mukaisten oikeuksien käytön edellyttämien teoriatietojen ja ymmärtämisen kuulustelemiseksi;

7) menettelyt täydennyskoulutuksen sisällön ja menetelmien määrittämiseksi;

8) kertauskoulutuksen vähimmäiskesto ja toistumistiheys;

9) menettelyt kertauskoulutuksessa kerrattujen, vahvistettujen tai parannettujen teoriatietojen kuulustelemiseksi tai käytännön taitojen arvioimiseksi ATCO.D.080 kohdan d alakohdan mukaisesti;

10) menettelyt siirtymäkoulutuksessa hankittujen teoriatietojen kuulustelemiseksi ja käytännön taitojen arvioimiseksi ATCO.D.085 kohdan mukaisesti;

11) hylättyyn kokeeseen tai arviointiin liittyvät menettelyt, mukaan lukien muutoksenhakumenettelyt;

12) koulutushenkilöstön pätevyydet, tehtävät ja vastuualueet;

13) menettely, jolla varmistetaan, että käytännön kouluttajat ovat käytännössä harjoitelleet opetustaitoja niillä menetelmillä, joita varten koulutusta annetaan ATCO.C.010 kohdan b alakohdan 3 alakohdan ja ATCO.C.030 kohdan d alakohdan 3 alakohdan mukaisesti;

14) menettelyt, joita sovelletaan, kun haltija on tilapäisesti kyvytön käyttämään lupakirjan mukaisia oikeuksia, tällaisista tapauksista ilmoittamiseksi ja niiden hallinnoimiseksi sekä toimivaltaisille viranomaisille tiedottamiseksi ATCO.A.015 kohdan e alakohdan mukaisesti;

15) täydennyskoulutusta ja arviointia koskevien ja mahdollisten muiden edellä mainittuihin menettelyihin liittyvien säilytettävien asiakirjojen yksilöiminen;

16) menettely ja perusteet yksikön pätevyyden ylläpitosuunnitelman tarkistamiseksi ja muuttamiseksi ja suunnitelman toimittamiseksi toimivaltaiselle viranomaiselle. Yksikön pätevyyden ylläpitosuunnitelma on tarkistettava vähintään kolmen vuoden välein.

b) Edellä a alakohdan 3 alakohdassa esitettyjen vaatimusten täyttämiseksi ilmaliikennepalvelujen tarjoajien on pidettävä kirjaa siitä, montako tuntia kukin lupakirjan haltija käyttää yksikön hyväksyntämerkintänsä mukaisia oikeuksia sektoreissa tai sektoriryhmissä, mukaan lukien työpisteissä, tai lennonjohtoyksikön työpisteissä, ja annettava nämä tiedot toimivaltaisille viranomaisille ja lupakirjan haltijalle näiden pyynnöstä.

c) Edellä a alakohdan 4 ja 14 alakohdassa mainittuja menettelyjä vahvistaessaan ilmaliikennepalvelujen tarjoajien on varmistettava, että sovelletaan menettelyjä, joilla varmistetaan lupakirjan haltijoiden oikeudenmukainen kohtelu, jos merkintöjen voimassaoloa ei voida pidentää.";

f) korvataan ATCO.B.030 kohdan d alakohta seuraavasti:

"d) Sen estämättä, mitä c kohdassa säädetään, ilmaliikennepalvelujen tarjoaja voi vaatia liitteen I lisäyksessä 1 olevan kielitaidon arviointiasteikon mukaista edistynyttä tasoa (taso 5) tapauksissa, joissa tietyn kelpuutuksen tai merkinnän toimintaolosuhteet edellyttävät korkeampaa tasoa pakottavista turvallisuussyistä. Vaatimuksen on oltava syrjimätön, oikeasuhteinen ja avoin ja sen ilmaliikennepalvelujen tarjoajan objektiivisesti perustelema, joka haluaa soveltaa korkeampaa tasoa, sekä toimivaltaisen viranomaisen hyväksymä.";

g) korvataan ATCO.B.035 kohdan c alakohta seuraavasti:

"c) Kielitaitomerkinnän voimassaoloa jatketaan, kun kielitaitotesti on suoritettu hyväksytysti voimassaolon päättymistä edeltäneiden kolmen kuukauden aikana. Tällaisissa tapauksissa uusi voimassaoloaika lasketaan kyseisestä voimassaolon päättymispäivästä.";

h) korvataan ATCO.B.040 kohta seuraavasti:

"**ATCO.B.040 Kielitaidon testaaminen**

a) Kielitaito on osoitettava jonkin toimivaltaisen viranomaisen hyväksymällä testausmenetelmällä. Testausmenetelmään on kuuluttava kaikki seuraavat:

1) testausprosessi;

2) kielitaidon testaamisesta vastaavien henkilöiden kelpoisuus;

3) valitusmenettely.

b) Kielitaidon testausorganisaatioiden on noudatettava toimivaltaisten viranomaisten ATCO.AR.A.010 kohdan mukaisesti vahvistamia vaatimuksia.";

i) korvataan ATCO.B.045 kohdan a alakohdan johdantokappale seuraavasti:

"a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajien on tarjottava kielikoulutusta lennonjohtajien vaaditun kielitaitotason ylläpitämiseksi".

3) Muutetaan luku C seuraavasti:

a) korvataan ATCO.C.001 kohta seuraavasti:

"**ATCO.C.001 Teoriakouluttajat**

a) Teoriakoulutusta saavat antaa ainoastaan kouluttajat, joilla on asianmukainen kelpoisuus.

b) Teoriakouluttajalla on asianmukainen kelpoisuus, jos hän täyttää molemmat seuraavista edellytyksistä:

1) hänellä on asianmukainen ammatillinen kelpoisuus opetettavassa aineessa tai hän on osoittanut koulutusorganisaatiolle, että hänellä on riittävät tiedot ja riittävästi kokemusta;

2) hän on vakuuttavasti osoittanut koulutusorganisaatiolle opetustaitonsa.";

ab) korvataan ATCO.C.005 kohta seuraavasti:

"**ATCO.C.005 Käytännön kouluttajat**

a) Henkilö saa antaa käytännön koulutusta vain, jos hänellä on lennonjohtajan lupakirja, jossa on työpaikkakouluttajamerkintä (OJTI-merkintä) tai simulaatiokouluttajamerkintä (STDI-merkintä).

b) Sen estämättä, mitä a alakohdassa säädetään, henkilölle voidaan antaa oikeus antaa koulutusta simulaatiokoulutuslaitteilla, jos kaikki seuraavat vaatimukset täyttyvät:

1) kyseisellä henkilöllä on tai on ollut jäsenvaltion myöntämä kansallinen sotilaslennonjohtajan lupakirja, jossa on kelpuutus ja tarvittaessa kelpuutusmerkintä, joka vastaa sitä, jota varten hänellä on oikeus antaa opetusta tai suorittaa arviointeja;

2) kyseinen henkilö on osoittanut 6 artiklassa tarkoitetulle toimivaltaiselle viranomaiselle käyttäneensä b alakohdan 1 alakohdassa tarkoitetun kansallisen sotilaslupakirjan mukaisia oikeuksia ja saaneensa koulutuksen ja läpäisseensä arvioinnit hyväksytysti ATCO.C.035 kohdassa vaaditulla tavalla;

3) kyseinen henkilö on osoittanut liitteen I (osa ATCO) asiaa koskevien vaatimusten täyttymisen toimivaltaisen viranomaisen laatiman 8 a artiklassa tarkoitetun kansallisen muuntoraportin mukaisesti.

c) Edellä b alakohdassa tarkoitetut oikeudet rajoitetaan koskemaan ainoastaan koulutuksen ja arvioinnin tarjoamista ATCO.C.030 kohdan a alakohdan 1 alakohdassa tarkoitetuissa asioissa, ja niitä käyttävät ATCO.C.040 kohdan mukaisesti lennonjohtajien koulutusorganisaatiot, jotka on hyväksytty antamaan pohjakoulutusta tämän asetuksen mukaisesti.";

b) korvataan ATCO.C.010 kohta seuraavasti:

"**ATCO.C.010 Työpaikkakouluttajan oikeudet**

a) Työpaikkakouluttajamerkinnän haltijalla on oikeus antaa käytännön koulutusta ja toimia valvojana niissä operatiivisissa työpisteissä, joita varten hänellä on voimassa oleva yksikön hyväksyntämerkintä, sekä simulaatiokoulutuslaitteilla kelpuutustensa mukaisesti.

b) Työpaikkakouluttajamerkinnän haltijat voivat myös suorittaa arviointeja peruskoulutusta, työpaikkakoulutusta edeltävää koulutusta ja täydennyskoulutusta sekä käytännön kouluttajien kertauskoulutusta varten.

c) Työpaikkakouluttajamerkinnän haltija saa käyttää merkinnän mukaisia oikeuksia vain, jos hän täyttää kaikki seuraavat edellytykset:

1) hän on käyttänyt koulutettavan kelpuutuksen mukaista oikeutta vähintään kahden vuoden ajan;

2) hän on käyttänyt koulutettavan, voimassa olevan yksikön hyväksyntämerkinnän mukaista oikeutta edeltävän vähintään kuuden kuukauden pituisen ajanjakson ajan;

3) hän on harjoitellut opetustaitoja niillä menetelmillä, joita varten koulutusta annetaan, ATCO.B.025 kohdan a alakohdan 13 alakohdan mukaisesti.

d) Toimivaltainen viranomainen voi lyhentää c alakohdan 1 alakohdassa tarkoitettua kahden vuoden ajanjaksoa vähintään yhteen vuoteen koulutusorganisaation pyynnöstä.";

c) korvataan ATCO.C.015 kohta seuraavasti:

"**ATCO.C.015 Työpaikkakouluttajamerkinnän hakeminen**

Työpaikkakouluttajamerkinnän hakijan on täytettävä kaikki seuraavat edellytykset:

a) hänellä on oltava lennonjohtajan lupakirja ja voimassa oleva yksikön hyväksyntämerkintä;

b) hänen on oltava käyttänyt lennonjohtajan lupakirjan mukaisia oikeuksia hakemusta edeltävän vähintään kahden vuoden pituisen ajanjakson ajan. Toimivaltainen viranomainen voi koulutusorganisaation pyynnöstä lyhentää tätä ajanjaksoa vähintään yhteen vuoteen;

c) hänen on hakemusta edeltävien 12 kuukauden aikana oltava suorittanut käytännön opetustaitokurssi, läpäissyt asianmukainen arviointi ja osoittanut osan ATCO luvussa D olevassa 5 jaksossa vaadittu pätevyys.";

d) korvataan ATCO.C.020 kohta seuraavasti:

"**ATCO.C.020 Työpaikkakouluttajamerkinnän voimassaolo**

a) Työpaikkakouluttajamerkintä on voimassa kolme vuotta.

b) Työpaikkakouluttajamerkinnän voimassaoloa voidaan jatkaa, jos kouluttaja suorittaa merkinnän voimassaoloaikana käytännön opetustaitojen kertauskurssin, mukaan lukien asianmukaisen arvioinnin, ja ATCO.C.015 kohdan a alakohdan vaatimukset täyttyvät.

c) Jos työpaikkakouluttajamerkinnän voimassaolo on päättynyt, se voidaan uusia, jos kouluttaja suorittaa uusimishakemusta edeltävien 12 kuukauden aikana käytännön opetustaitojen kertauskurssin ja läpäisee asianmukaisen arvioinnin, edellyttäen, että ATCO.C.015 kohdan a alakohdan vaatimukset täyttyvät.

d) Ensimmäisen ja uusitun työpaikkakouluttajamerkinnän voimassaolo alkaa viimeistään 30 päivän kuluttua siitä päivästä, jona arviointi on suoritettu.

e) Jos ATCO.C.015 kohdan a alakohdan vaatimukset eivät täyty, työpaikkakouluttajamerkintä voidaan vaihtaa simulaatiokouluttajamerkintään edellyttäen, että ATCO.C.040 kohdan b ja c alakohdan vaatimusten täyttyminen varmistetaan.";

e) korvataan ATCO.C.025 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) Jos ATCO.C.010 kohdan b alakohdan 2 alakohdassa esitettyjä vaatimuksia ei voida täyttää, toimivaltainen viranomainen voi myöntää väliaikaisen työpaikkakouluttajan valtuutuksen ilmaliikennepalvelujen tarjoajan esittämän turvallisuusanalyysin perusteella ATCO.B.020 kohdan c alakohdan mukaisesti.";

f) korvataan ATCO.C.030 kohta seuraavasti:

"**ATCO.C.030 Simulaatiokouluttajan oikeudet**

a) Simulaatiokouluttajamerkinnän haltijalla on valtuudet antaa käytännön koulutusta simulaatiokoulutuslaitteilla kaikissa seuraavissa:

1) käytännön oppiaineissa pohjakoulutuksen aikana;

2) muussa yksikkökohtaisessa koulutuksessa kuin työpaikkakoulutuksessa;

3) täydennyskoulutuksessa.

b) Simulaatiokouluttajamerkinnän haltijat voivat myös suorittaa arviointeja peruskoulutusta, työpaikkakoulutusta edeltävää koulutusta ja täydennyskoulutusta sekä käytännön kouluttajien kertauskoulutusta varten.

c) Jos simulaatiokouluttaja antaa työpaikkakoulutusta edeltävää koulutusta tai sen aikaista arviointia, hänellä on oltava tai oltava aiemmin ollut kyseisen yksikön hyväksyntämerkintä.

d) Simulaatiokouluttajamerkinnän haltija saa käyttää merkinnän mukaisia oikeuksia vain, jos hän täyttää kaikki seuraavat edellytykset:

1) hänellä on vähintään kahden vuoden kokemus koulutettavasta kelpuutuksesta;

2) hän on osoittanut tietonsa nykyisistä operatiivisista käytännöistä;

3) hän on käytännössä harjoitellut opetustaitoja niillä menetelmillä, joita varten koulutusta annetaan.

e) Poiketen siitä, mitä d alakohdan 1 alakohdassa säädetään, toimivaltainen viranomainen voi lyhentää d alakohdan 1 alakohdassa tarkoitettua vaatimusta kahden vuoden kokemuksesta vähintään yhteen vuoteen koulutusorganisaation pyynnöstä.

1) peruskoulutusta varten mitä tahansa kelpuutusta pidetään asianmukaisena;

2) kelpuutuskoulutuksessa koulutusta voi antaa erityisiä ja valikoituja operatiivisia tehtäviä varten simulaatiokouluttaja, jolla on tätä erityistä ja valikoitua operatiivista tehtävää koskeva kelpuutus.";

g) korvataan ATCO.C.035 kohta seuraavasti:

"**ATCO.C.035 Simulaatiokouluttajamerkintää koskeva hakemus**

Simulaatiokouluttajamerkinnän hakijan on täytettävä molemmat seuraavista edellytyksistä:

a) hänen on oltava käyttänyt lennonjohtajan lupakirjan mukaisia oikeuksia millä tahansa kelpuutuksella vähintään kahden vuoden ajan. Toimivaltainen viranomainen voi koulutusorganisaation pyynnöstä lyhentää tätä ajanjaksoa vähintään yhteen vuoteen;

b) hänen on hakemusta edeltävien 12 kuukauden aikana oltava suorittanut käytännön opetustaitokurssi, läpäissyt asianmukainen arviointi ja osoittanut osan ATCO luvussa D olevassa 5 jaksossa vaadittu pätevyys.";

h) korvataan ATCO.C.040 kohta seuraavasti:

"**ATCO.C.040 Simulaatiokouluttajamerkinnän voimassaolo**

a) Simulaatiokouluttajamerkintä on voimassa kolme vuotta.

b) Simulaatiokouluttajamerkinnän voimassaoloa voidaan jatkaa, jos kouluttaja suorittaa merkinnän voimassaoloaikana käytännön opetustaitojen kertauskurssin, mukaan lukien asianmukainen arviointi. Jos simulaatiokouluttajalla ei ole voimassa olevaa yksikön hyväksyntämerkintää, hänen tietonsa nykyisistä operatiivisista käytännöistä on varmistettava.

c) Jos simulaatiokouluttajamerkinnän voimassaolo on päättynyt, se voidaan uusia, jos simulaatiokouluttaja-merkinnän haltija täyttää uusimishakemusta edeltävien 12 kuukauden aikana molemmat seuraavista vaatimuksista:

1) hän on suorittanut käytännön opetustaitojen kertauskurssin;

2) hän on läpäissyt asianmukaisen arvioinnin.

Edellä olevan 1 alakohdan soveltamiseksi simulaatiokouluttajan tiedot nykyisistä operatiivisista käytännöistä on varmistettava, jos hänellä ei ole voimassa olevaa yksikön hyväksyntämerkintää.

d) Ensimmäisen ja uusitun simulaatiokouluttajamerkinnän voimassaolo alkaa viimeistään 30 päivän kuluttua siitä päivästä, jona arviointi on suoritettu.";

i) korvataan ATCO.C.045 kohta seuraavasti:

"**ATCO.C.045 Tarkastajien oikeudet**

a) Tarkastajamerkinnän haltijalla on valtuudet

1) suorittaa arviointeja lennonjohtajaoppilaan lupakirjan tai tarvittaessa uuden kelpuutuksen ja/tai kelpuutusmerkinnän myöntämiseksi;

2) arvioida henkilön aikaisempaa pätevyyttä ATCO.B.001 kohdan d alakohdan, ATCO.B.005 kohdan e alakohdan ja ATCO.B.010 kohdan b alakohdan mukaisesti;

3) arvioida lennonjohtajaoppilaita yksikön hyväksyntämerkinnän ja tarvittaessa kelpuutusmerkintöjen myöntämiseksi;

4) arvioida lennonjohtajia yksikön hyväksyntämerkinnän ja tarvittaessa kelpuutusmerkintöjen myöntämiseksi sekä yksikön hyväksyntämerkinnän voimassaolon jatkamiseksi ja uusimiseksi;

5) arvioida käytännön kouluttajaksi tai tarkastajaksi hakijoita, jos c alakohdan 2, 3 ja 4 alakohdan vaatimusten täyttyminen varmistetaan.

b) Tarkastajamerkinnän haltija saa käyttää merkinnän mukaisia oikeuksia vain, jos hän täyttää molemmat seuraavista edellytyksistä:

1) hänellä on vähintään kahden vuoden kokemus arvioitavasta kelpuutuksesta ja arvioitavista kelpuutusmerkinnöistä;

2) hän on osoittanut tietonsa nykyisistä operatiivisista käytännöistä.

c) Edellä b alakohdassa esitettyjen vaatimusten lisäksi tarkastajamerkinnän haltija saa käyttää merkinnän mukaisia oikeuksia

1) arvioinneissa, jotka johtavat yksikön hyväksyntämerkinnän myöntämiseen, voimassaolon jatkamiseen tai uusimiseen, vain jos haltijalla on arviointiin liittyvä yksikön hyväksyntämerkintä ja hän on käyttänyt merkintään liittyviä oikeuksia edeltävän, vähintään yhden vuoden pituisen ajanjakson ajan;

2) simulaatiokouluttajamerkintää tai sen voimassaolon jatkamista tai uusimista hakevan henkilön pätevyyden arvioimiseksi vain, jos haltija on käyttänyt simulaatiokouluttajamerkinnän tai työpaikkakouluttajamerkinnän mukaisia oikeuksia vähintään kolmen vuoden ajan;

3) työpaikkakouluttajamerkintää tai sen voimassaolon jatkamista tai uusimista hakevan henkilön pätevyyden arvioimiseksi vain, jos haltija on käyttänyt työpaikkakouluttajamerkinnän mukaisia oikeuksia vähintään kolmen vuoden ajan;

4) tarkastajamerkintää tai sen voimassaolon jatkamista tai uusimista hakevan henkilön pätevyyden arvioimiseksi vain, jos haltija on käyttänyt tarkastajamerkinnän mukaisia oikeuksia vähintään kolmen vuoden ajan.

d) Yksikön hyväksyntämerkinnän myöntämiseen tai uusimiseen vaadittavassa arvioinnissa ja operatiivisen työpisteen valvonnan varmistamiseksi tarkastajalla on oltava myös työpaikkakouluttajamerkintä tai arvioinnissa on oltava läsnä työpaikkakouluttaja, jolla on arviointiin liittyvä voimassa oleva yksikön hyväksyntämerkintä.”;

j) korvataan ATCO.C.055 kohta seuraavasti:

”**ATCO.C.055 Tarkastajamerkinnän hakeminen**

Tarkastajamerkinnän hakijan on täytettävä molemmat seuraavista edellytyksistä:

a) hänen on oltava käyttänyt lennonjohtajan lupakirjan mukaisia oikeuksia vähintään kahden vuoden ajan;

b) hänen on hakemusta edeltävien 12 kuukauden aikana oltava suorittanut tarkastajakurssi, läpäissyt asianmukainen arviointi ja osoittanut osan ATCO luvussa D olevassa 5 jaksossa vaadittu pätevyys.”;

k) korvataan ATCO.C.060 kohta seuraavasti:

”**ATCO.C.060 Tarkastajamerkinnän voimassaolo**

a) Tarkastajamerkintä on voimassa kolme vuotta.

b) Tarkastajamerkinnän voimassaoloa voidaan jatkaa, jos kouluttaja suorittaa merkinnän voimassaoloaikana arviointitaitojen kertauskurssin, mukaan lukien asianmukainen arviointi. Jos tarkastajalla ei ole voimassa olevaa yksikön hyväksyntämerkintää, hänen tietonsa nykyisistä operatiivisista käytännöistä on varmistettava.

c) Jos tarkastajamerkinnän voimassaolo on päättynyt, se voidaan uusia, jos sen haltija täyttää uusimishakemusta edeltävien 12 kuukauden aikana molemmat seuraavista vaatimuksista:

1) hän suorittaa arviointitaitojen kertauskurssin;

2) hän läpäisee asianmukaisen arvioinnin.

Edellä olevan 1 alakohdan soveltamiseksi tarkastajan tiedot nykyisistä operatiivisista käytännöistä on varmistettava, jos hänellä ei ole voimassa olevaa yksikön hyväksyntämerkintää.

d) Ensimmäisen ja uusitun tarkastajamerkinnän voimassaolo alkaa viimeistään 30 päivän kuluttua siitä päivästä, jona arviointi on suoritettu.";

l) korvataan ATCO.C.065 kohta seuraavasti:

"**ATCO.C.065 Väliaikainen tarkastajan valtuutus**

a) Jos ATCO.C.045 kohdan d alakohdan 1 alakohdassa esitettyä vaatimusta ei voida täyttää, toimivaltainen viranomainen voi myöntää ATCO.C.055 kohdan mukaisesti myönnetyn tarkastajamerkinnän haltijalle oikeuden suorittaa ATCO.C.045 kohdan b alakohdan 3 ja 4 alakohdan mukaisia arviointeja poikkeustilanteissa tai arviointien riippumattomuuden varmistamiseksi, jos tarkastajamerkinnän haltijalla on ollut myös yksikön hyväksyntämerkintä ja arviointiin liittyvä kelpuutus ja tarvittaessa kelpuutusmerkintä edeltävän, vähintään yhden vuoden pituisen ajanjakson ajan.

b) Poikkeustilanteita varten väliaikainen tarkastajan valtuutus on rajoitettava poikkeustilanteiden kannalta välttämättömään arviointiin, ja se saa olla voimassa enintään vuoden tai ATCO.C.055 kohdan mukaisesti myönnetyn tarkastajamerkinnän voimassaolon päättymiseen asti sen mukaan, kumpi näistä päättymisajankohdista on aikaisempi.

c) Arvioinnin riippumattomuuden varmistamiseksi toistuvissa tilanteissa toimivaltainen viranomainen määrittää väliaikaisen tarkastajan valtuutuksen voimassaolon, mutta se saa olla voimassa enintään ATCO.C.055 kohdan mukaisesti myönnetyn tarkastajamerkinnän voimassaolon päättymiseen asti.

d) Edellä b ja c alakohdassa esitetyistä syistä toimivaltainen viranomainen voi myöntää väliaikaisen tarkastajan valtuutuksen ilmaliikennepalvelujen tarjoajan esittämän turvallisuusanalyysin perusteella.".

4) Muutetaan luku D seuraavasti:

a) korvataan ATCO.D.001 kohta seuraavasti:

"**ATCO.D.001 Lennonjohtajakoulutuksen tavoitteet**

Lennonjohtajakoulutuksen on sisällettävä kaikki teoriakurssit, käytännön harjoitukset, mukaan lukien simulaatio, ja työpaikkakoulutus, jotka ovat tarpeen turvallisten, täsmällisten ja sujuvien lennonjohtopalvelujen tarjoamisen edellyttämien pätevyyksien hankkimiseksi ja ylläpitämiseksi.";

b) lisätään ATCO.D.003 kohta seuraavasti:

"**ATCO.D.003 Pätevyysperusteisen koulutuksen ja arvioinnin periaatteet**

a) Koulutusorganisaatioiden on noudatettava pätevyysperusteisen koulutuksen ja arvioinnin periaatteita, kun ne laativat koulutussuunnitelmia ja kursseja kaikkia koulutuksen lajeja varten.

b) Koulutussuunnitelmia ja kursseja laatiessaan koulutusorganisaatioiden on varmistettava kaikki seuraavat seikat:

1) vaaditun suorituksen ja koulutettavien ja arvioitavien pätevyyksien välillä on selvä yhteys;

2) käytössä on menettely, jolla varmistetaan johdonmukaisuus, kun kouluttajat ja tarkastajat arvioivat samaa suoritusta samaa mukautettua pätevyysmallia käyttäen;

3) pätevyyksien arviointi perustuu useisiin arviointiraportissa vahvistettuihin, eri yhteyksissä tehtyihin havaintoihin.

c) Jotta henkilöä voidaan pitää pätevänä, hänen on osoitettava kokonaissuoriutumisensa kaikissa asianomaisessa mukautetussa pätevyysmallissa määritellyissä pätevyyksissä.";

c) korvataan ATCO.D.005 kohdan a alakohdan 1 alakohta seuraavasti:

”1) pohjakoulutus, joka johtaa lennonjohtajaoppilaan lupakirjan tai lisäkelpuutuksen ja tarvittaessa kelpuutusmerkinnän myöntämiseen;

i) ’peruskoulutus’ : teoreettinen ja käytännön koulutus, jonka tarkoituksena on antaa perustoiminta-menetelmiin liittyvät perustiedot ja pätevyydet ja valmistaa oppilasta kelpuutuskoulutukseen;

ii) ’kelpuutuskoulutus’ : teoreettinen ja käytännön koulutus, jonka tarkoituksena on antaa tiedot ja pätevyydet tiettyä kelpuutusta ja tarvittaessa kelpuutusmerkintää varten;”;

d) korvataan ATCO.D.010 kohta seuraavasti:

”**ATCO.D.010 Pohjakoulutuksen osat**

a) Pohjakoulutukseen, joka on tarkoitettu lennonjohtajaoppilaan lupakirjan tai lisäkelpuutuksen ja/tai tarvittaessa kelpuutusmerkinnän hakijalle, on sisällyttävä peruskoulutus ja kelpuutuskoulutus.

1) Peruskoulutukseen on sisällyttävä kaikki seuraavat oppiaineet:

OPPIAINE 1: ILMAILUN SÄÄDÖKSET

OPPIAINE 2: ILMALIIKENTEEN HALLINTA

OPPIAINE 3: SÄÄOPPI

OPPIAINE 4: LENTOSUUNNISTUS

OPPIAINE 5: ILMA-ALUKSET

OPPIAINE 6: INHIMILLISET TEKIJÄT

OPPIAINE 7: LAITTEET JA JÄRJESTELMÄT

OPPIAINE 8: TOIMINTAYMPÄRISTÖ

2) Kelpuutuskoulutukseen on sisällyttävä kaikki vähintään yhteen seuraavista kelpuutuksista kuuluvat oppiaineet:

i) Lähilennonjohto (Aerodrome Control – ADC)

OPPIAINE 1: ILMAILUN SÄÄDÖKSET

OPPIAINE 2: ILMALIIKENTEEN HALLINTA

OPPIAINE 3: SÄÄOPPI

OPPIAINE 4: LENTOSUUNNISTUS

OPPIAINE 5: ILMA-ALUKSET

OPPIAINE 6: INHIMILLISET TEKIJÄT

OPPIAINE 7: LAITTEET JA JÄRJESTELMÄT

OPPIAINE 8: TOIMINTAYMPÄRISTÖ

OPPIAINE 9: POIKKEUS- JA HÄTÄTILANTEET

OPPIAINE 10: LENTOPAIKAT

ii) Menetelmälähestymislennonjohto (Approach Control Procedural – APP)

OPPIAINE 1: ILMAILUN SÄÄDÖKSET

OPPIAINE 2: ILMALIIKENTEEN HALLINTA

OPPIAINE 3: SÄÄOPPI

OPPIAINE 4: LENTOSUUNNISTUS

OPPIAINE 5: ILMA-ALUKSET

OPPIAINE 6: INHIMILLISET TEKIJÄT

OPPIAINE 7: LAITTEET JA JÄRJESTELMÄT

OPPIAINE 8: TOIMINTAYMPÄRISTÖ

OPPIAINE 9: POIKKEUS- JA HÄTÄTILANTEET

OPPIAINE 10: LENTOPAIKAT

iii) Menetelmäaluelennonjohto (Area Control Procedural – ACP)

OPPIAINE 1: ILMAILUN SÄÄDÖKSET

OPPIAINE 2: ILMALIIKENTEEN HALLINTA

OPPIAINE 3: SÄÄOPPI

OPPIAINE 4: LENTOSUUNNISTUS

OPPIAINE 5: ILMA-ALUKSET

OPPIAINE 6: INHIMILLISET TEKIJÄT

OPPIAINE 7: LAITTEET JA JÄRJESTELMÄT

OPPIAINE 8: TOIMINTAYMPÄRISTÖ

OPPIAINE 9: POIKKEUS- JA HÄTÄTILANTEET

iv) Valvontalähestymislennonjohto (Approach Control Surveillance – APS)

OPPIAINE 1: ILMAILUN SÄÄDÖKSET

OPPIAINE 2: ILMALIIKENTEEN HALLINTA

OPPIAINE 3: SÄÄOPPI

OPPIAINE 4: LENTOSUUNNISTUS

OPPIAINE 5: ILMA-ALUKSET

OPPIAINE 6: INHIMILLISET TEKIJÄT

OPPIAINE 7: LAITTEET JA JÄRJESTELMÄT

OPPIAINE 8: TOIMINTAYMPÄRISTÖ

OPPIAINE 9: POIKKEUS- JA HÄTÄTILANTEET

OPPIAINE 10: LENTOPAIKAT

v) Valvonta-aluelennonjohto (Area Control Surveillance – ACS)

OPPIAINE 1: ILMAILUN SÄÄDÖKSET

OPPIAINE 2: ILMALIIKENTEEN HALLINTA

OPPIAINE 3: SÄÄOPPI

OPPIAINE 4: LENTOSUUNNISTUS

OPPIAINE 5: ILMA-ALUKSET

OPPIAINE 6: INHIMILLISET TEKIJÄT

OPPIAINE 7: LAITTEET JA JÄRJESTELMÄT

OPPIAINE 8: TOIMINTAYMPÄRISTÖ

OPPIAINE 9: POIKKEUS- JA HÄTÄTILANTEET

b) Lisäkelpuutusta koskevan koulutuksen on sisällettävä vähintään yhteen a kohdan 2 alakohdassa tarkoitetuista kelpuutuksista kuuluvat oppiaineet.

c) Jos koulutuksen tavoitteena on kelpuutuksen ottaminen käyttöön uudelleen, kun aikaisempaa pätevyyttä ei ole osoitettu hyväksytysti ATCO.B.010 kohdan b alakohdan mukaisessa arvioinnissa, se on räätälöitävä kyseisen arvioinnin tuloksen perusteella.

d) Jos koulutuksen tavoitteena on kelpuutusmerkinnän hankkiminen, siihen on sisällyttävä koulutusorganisaation laatimat oppiaineet, aiheet ja osa-alueet, jotka on hyväksytty kurssin osaksi.

e) Perus- ja kelpuutuskoulutusta voidaan täydentää oppiaineilla, aiheilla ja osa-alueilla, joita kyseisen toiminnallisen ilmatilan lohkon tai kansallisen ympäristön lisätarpeet tai erityispiirteet edellyttävät.";

e) korvataan ATCO.D.015 kohdan g alakohta seuraavasti:

"g) ATCO.D.025 ja ATCO.D.035 kohdan mukaisia kokeita ja arviointeja koskevat menettelyt;";

f) korvataan ATCO.D.025 kohta seuraavasti:

"**ATCO.D.025 Peruskoulutuksen kokeet ja arvioinnit**

a) Peruskoulutuskursseihin on sisällyttävä teoriakoe (-kokeet) ATCO.D.010 kohdan a alakohdan 1 alakohdassa luetelluissa oppiaineissa sekä arviointi (arvioinnit).

b) Teoriakoe hyväksytään, jos kokelas saa vähintään 75 prosenttia kokeen enimmäispistemäärästä.

c) Arvioinneissa on tarkasteltava vähintään seuraavia pätevyyksiä:

1) tilannetietoisuus: nykyisen operatiivisen tilanteen ymmärtäminen ja tulevien tapahtumien ennakointi;

2) liikenteen sääntely ja kapasiteetin hallinta: turvallisen ja hallitun liikennevirran ylläpitäminen;

3) porrastus ja konfliktinratkaisu: mahdollisiin liikennekonflikteihin reagointi ja porrastuksen ylläpitäminen;

4) viestintä: tehokas viestintä;

5) koordinointi: koordinoiminen operatiivisissa tehtävissä olevan henkilöstön ja muiden asianomaisten sidosryhmien välillä;

6) oman toiminnan johtaminen: suorituskykyä parantavien henkilökohtaisten ominaisuuksien osoittaminen;

7) ryhmässä työskentely: aktiivinen yhteistyö yhteisen tavoitteen saavuttamiseksi.

d) Arviointi on tehtävä osakoulutuslaitteella tai simulaattorilla.

e) Arviointi hyväksytään, jos kokelas osoittaa johdonmukaisesti c alakohdassa määritellyt pätevyydet.";

g) kumotaan ATCO.D.030 kohta;

h) korvataan ATCO.D.035 kohta seuraavasti:

"**ATCO.D.035 Kelpuutuskoulutuksen kokeet ja arvioinnit**

a) Kelpuutuskoulutuskursseihin on sisällyttävä teoriakoe (-kokeet) ainakin yhteen kelpuutukseen sisältyvissä ATCO.D.010 kohdan a alakohdan 2 alakohdassa luetelluissa oppiaineissa sekä arviointi (arvioinnit).

b) Teoriakoe hyväksytään, jos kokelas saa vähintään 75 prosenttia kokeen enimmäispistemäärästä.

c) Arvioinneissa on tarkasteltava vähintään seuraavia pätevyyksiä:

1) tilannetietoisuus: nykyisen operatiivisen tilanteen ymmärtäminen ja tulevien tapahtumien ennakointi;

2) liikenteen sääntely ja kapasiteetin hallinta: turvallisen, hallitun ja tehokkaan liikennevirran varmistaminen ja olennaisten tietojen antaminen ympäristöstä ja mahdollisista vaaratilanteista;

3) porrastus ja konfliktinratkaisu: mahdollisten liikennekonfliktien hallinta ja porrastuksen ylläpitäminen;

4) viestintä: tehokas viestintä kaikissa operatiivisissa tilanteissa;

5) koordinointi: operatiivisissa tehtävissä olevan henkilöstön ja muiden asianomaisten sidosryhmien välillä tehtävän koordinoinnin hallinta;

6) rutiinista poikkeavien tilanteiden hallinta: toimintaan vaikuttavien poikkeus- tai hätätilanteiden havaitseminen ja niihin reagointi;

7) ongelmanratkaisu ja päätöksenteko; ratkaisujen etsiminen havaittuihin uhkiin ja niihin liittyviin ei-toivottuihin tilanteisiin ja näiden ratkaisujen toteuttaminen;

8) oman toiminnan johtaminen: suorituskykyä parantavien henkilökohtaisten ominaisuuksien osoittaminen ja aktiivinen itseopiskelu ja itsensä kehittäminen;

9) työkuorman hallinta: käytettävissä olevien resurssien hyödyntäminen tehtävien priorisointiin ja suorittamiseen tehokkaasti ja kohtuullisessa ajassa;

10) ryhmässä työskentely: aktiivinen yhteistyö yhteisen tavoitteen saavuttamiseksi.

d) Arviointi on tehtävä simulaattorilla.

e) Arviointi hyväksytään, jos kokelas osoittaa johdonmukaisesti c alakohdassa määritellyt pätevyydet tavoiteltua kelpuutusta koskevan pätevyysvaatimuksen ja siihen sovellettavien ehtojen mukaisesti.";

i) kumotaan ATCO.D.040 kohta;

j) lisätään ATCO.D.043 kohta seuraavasti:

"**ATCO.D.043 Pätevyysperusteisen koulutuksen ja arvioinnin periaatteet yksikkökohtaisessa koulutuksessa**

Kun koulutusorganisaatiot laativat koulutussuunnitelmia ja kursseja yksikkökohtaista koulutusta varten, niiden on ATCO.D.003 kohdassa vahvistettujen vaatimusten täyttämisen lisäksi varmistettava kaikki seuraavat seikat:

a) asiaankuuluvien pätevyyksien selkeä määrittely;

b) pätevyyksien muotoilu [tavalla], jolla varmistetaan, että niitä varten voidaan antaa koulutusta ja että niitä voidaan havainnoida ja arvioida johdonmukaisesti monenlaisissa työympäristöissä;

c) pätevyyden arvioimiseksi vahvistetaan selkeät suorituskriteerit.";

k) korvataan ATCO.D.055 kohdan b alakohdan 4 alakohta seuraavasti:

"4) yksikön hyväksyntämerkintää koskevien kurssien suorittamismenettely;";

l) korvataan ATCO.D.060 kohdan c alakohta seuraavasti:

"c) Yksikön hyväksyntämerkintää koskevien kurssien koulutusohjelma on määriteltävä ATCO.D.045 kohdan c alakohdan mukaisesti ja suorituskriteerit ATCO.D.043 kohdan c alakohdan mukaisesti, ja ne on suoritettava yksikön koulutussuunnitelmaa noudattaen.";

m) korvataan ATCO.D.070 kohta seuraavasti:

"**ATCO.D.070 Arvioinnit yksikön hyväksyntämerkintäkurssien aikana**

a) Arviointi on toteutettava kyseisessä toimintaympäristössä tavanomaisissa toimintaolosuhteissa vähintään kerran työpaikkakoulutuksen lopussa.

b) Jos yksikön hyväksyntämerkintäkurssiin sisältyy työpaikkakoulutusta edeltävä koulutusvaihe, kokelaan pätevyydet on arvioitava simulaatiokoulutuslaitteella ainakin kyseisen vaiheen lopussa.

c) Sen estämättä, mitä a kohdassa säädetään, arviointia voidaan täydentää simulaatiokoulutuslaitteiden avulla ja suullisilla haastatteluilla sellaisten opetettujen menetelmien soveltamistaidon osoittamiseksi, joita ei ole tullut esiin toimintaympäristössä suoritetun arvioinnin yhteydessä.";

n) korvataan ATCO.D.075 kohta seuraavasti:

"**ATCO.D.075 Täydennyskoulutus**

Täydennyskoulutukseen on sisällyttävä kertaus- ja tarvittaessa siirtymäkoulutuskursseja, ja sitä on annettava ATCO.B.025 kohdassa tarkoitetussa yksikön pätevyyden ylläpitosuunnitelmassa esitettyjen vaatimusten mukaisesti.";

o) muutetaan ATCO.D.080 kohta seuraavasti:

a) korvataan b ja c alakohta seuraavasti:

"b) Kertauskoulutuksen tarkoituksena on kerrata, vahvistaa tai parantaa lennonjohtajien aiemmin hankkimia tietoja ja pätevyyksiä turvallisten, täsmällisten ja sujuvien ilmaliikennepalvelujen tarjoamisen varmistamiseksi, ja siihen on sisällyttävä vähintään

1) vakiokäytäntöjen ja -menetelmien koulutus käyttäen hyväksyttyä fraseologiaa ja tehokasta viestintää;

2) poikkeus- ja hätätilanteita koskeva koulutus käyttäen hyväksyttyä fraseologiaa ja tehokasta viestintää; ja

3) inhimillisiä tekijöitä koskeva koulutus.

c) Kertauskoulutuskurssia varten on määritettävä koulutusohjelma, ja jos kursseilla kerrataan tiettyjä lennonjohtajien pätevyyksiä, mukautetusta pätevyysmallista on valittava havainnoitavissa oleva käyttäytyminen niiden mukaan.";

b) lisätään d alakohta seuraavasti:

"d) Kertauskoulutukseen on sisällyttävä kokeita tai arviointeja, joissa käytetään yksikön pätevyyden ylläpitosuunnitelmassa kuvattuja menettelyjä.";

p) korvataan ATCO.D.085 kohta seuraavasti:

"**ATCO.D.085 Siirtymäkoulutus**

a) Koulutusorganisaation on laadittava ja tarjottava siirtymäkoulutuskursseja, ja ne on hyväksytettävä toimivaltaisella viranomaisella.

b) Siirtymäkoulutuskurssien tarkoituksena on antaa toimintaympäristön muutoksen edellyttämät tiedot ja taidot, ja koulutusorganisaatioiden on annettava siirtymäkoulutusta, jos se todetaan tarpeelliseksi muutosta koskevassa turvallisuusarvioinnissa.

c) Siirtymäkoulutuskursseihin on sisällyttävä molempien seuraavien seikkojen määrittäminen:

1) asianmukainen koulutusmenetelmä ja kurssin kesto, kun otetaan huomioon muutoksen luonne ja laajuus;

2) siirtymäkoulutuksen koe- tai arviointimenetelmät.

d) Jos funktionaalisen järjestelmän muutos johtaa yksikön hyväksyntämerkinnän käyttöönottoon, on suoritettava arviointi, jotta uusi yksikön hyväksyntämerkintä voidaan myöntää.

e) Siirtymäkoulutusta on annettava ennen kuin lennonjohtajat käyttävät lupakirjansa mukaisia oikeuksia muuttuneessa toimintaympäristössä.";

q) lisätään ATCO.D.087 kohta seuraavasti:

”**ATCO.D.087 Pätevyysperusteisen koulutuksen ja arvioinnin periaatteet käytännön kouluttajia ja tarkastajia varten**

a) Kun pätevyysperusteisessa ympäristössä toimivia kouluttajia ja tarkastajia koulutetaan, on varmistettava, että

1) heillä on perusteellinen ymmärrys pätevyysperusteisen koulutuksen ja arvioinnin periaatteista;

2) he tuntevat mukautetun pätevyysmallin ja pätevyyden arviointimenettelyt yksityiskohtaisesti.

b) Pätevyysperusteisessa ympäristössä käytännön kouluttajan on

1) annettava opetusta koulutussuunnitelman ja siihen liittyvien koulutusaineistojen pohjalta;

2) ymmärrettävä harjoittelijan suorituksen ansiot ja annettava siitä oikea-aikaista ja jatkuvaa palautetta;

3) käytettävä mukautettua pätevyysmallia suoritusvaikeuksien perimmäisten syiden tunnistamiseksi;

4) tunnistettava haasteet, joita kouluttamiseen ja kognitiivisten prosessien puutteiden määrittämiseen liittyy;

5) hallittava asenteeseen liittyviä ongelmia varmistamalla positiivinen ja ammattimainen asenne.

c) Pätevyysperusteisessa ympäristössä tarkastajan on

1) kerättävä näyttöä pätevästä suorituksesta käytännön havaintojen (ja asiaan liittyvien haastattelujen) avulla;

2) analysoitava kaikki näyttö sen määrittämiseksi, osoittaako harjoittelijan suoritus, että hän on hankkinut mukautetussa pätevyysmallissa määritellyt pätevyydet tai pitänyt niitä yllä;

3) kyettävä arvioimaan samaan aikaan yhdennettyä suoritusta ja erillisissä pätevyyksissä suoriutumista;

4) suoritettava arviointi tai arviointeja keräämällä näyttöä pätevästä suorituksesta;

5) annettava harjoittelijoille loppupalautetta tavalla, joka auttaa heitä edistymään.”;

r) korvataan ATCO.D.090 kohta seuraavasti:

”**ATCO.D.090 Käytännön kouluttajien koulutus**

a) Koulutusorganisaatioiden on laadittava ja tarjottava koulutusta käytännön kouluttajille, ja siihen on sisällyttävä kaikki seuraavat:

1) käytännön opetustaitokurssi työpaikkakouluttajille ja simulaatiokouluttajille;

2) käytännön opetustaitojen kertauskurssi;

3) menetelmät käytännön kouluttajien pätevyyden arvioimiseksi.

b) Edellä a kohdassa tarkoitetut kurssit ja arviointimenetelmät on hyväksytettävä toimivaltaisella viranomaisella.”;

s) korvataan ATCO.D.095 kohta seuraavasti:

"**ATCO.D.095 Tarkastajien koulutus**

a) Koulutusorganisaatioiden on laadittava ja tarjottava koulutusta tarkastajille, ja siihen on sisällyttävä kaikki seuraavat:

1) tarkastajakurssi;

2) arviointitaitojen kertauskurssi;

3) menetelmät tarkastajien pätevyyden arvioimiseksi.

b) Edellä a kohdassa tarkoitetut kurssit ja arviointimenetelmät on hyväksytettävä toimivaltaisella viranomaisella.".

LIITE II

Muutetaan asetuksen (EU) 2015/340 liite II (osa ATCO.AR) seuraavasti:

1) Lisätään luvussa A olevaan ATCO.AR.A.010 kohtaan c a alakohta seuraavasti:

”c a) simulaatiokouluttajan valtuutuksen myöntäminen, voimassaolon jatkaminen ja uusiminen ATCO.C.005 kohdan b ja c alakohdan mukaisesti;”.

2) Lisätään luvussa D olevaan ATCO.AR.D.001 kohdan a alakohtaan 1 a alakohta seuraavasti:

”1 a) simulaatiokouluttajan valtuutuksen myöntäminen, voimassaolon jatkaminen ja uusiminen ATCO.C.005 kohdan b ja c alakohdan mukaisesti;”.

3) Korvataan luvussa D olevan ATCO.AR.D.005 kohdan d alakohta seuraavasti:

”d) Jos lupakirjojen, kelpuutusten ja merkintöjen voimassaolo keskeytetään tai perutaan, toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava tästä päätöksestä kirjallisesti lupakirjan haltijalle ja asianomaiselle ilmaliikennepalvelujen tarjoajalle sekä ilmoitettava lupakirjan haltijalle tämän ATCO.AR.A.010 kohdassa vahvistettujen menettelyjen mukaisesta muutoksenhakuoikeudesta.”.

LIITE III

Muutetaan asetuksen (EU) 2015/340 liite III (osa ATCO.AR) seuraavasti:

1) Korvataan luvussa B olevan ATCO.OR.B.001 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) Koulutusorganisaation hyväksyntätodistusta koskevan hakemuksen on sisällettävä seuraavat tiedot:

1) hakijan nimi ja osoite;

2) toimipaikkojen osoitteet (sekä tarvittaessa luettelo lennonjohtoyksiköistä), jos muu kuin 1 alakohdassa mainittu hakijan osoite;

3) seuraavien nimet, tehtävät ja kelpoisuus:

i) vastuullinen johtaja;

ii) koulutusorganisaation päällikkö, jos eri kuin i kohdassa;

3 a) niiden henkilöiden yhteystiedot, jotka koulutusorganisaatio on nimennyt toimivaltaisen viranomaisen yhteyshenkilöiksi;

4) toiminnan aiottu aloittamispäivämäärä tai muutoksen käyttöönottopäivä;

5) luettelo tarjottavista koulutuksen lajeista ja vähintään yksi kurssi jokaisesta koulutuksen lajista, jota on tarkoitus tarjota;

5 a) tilojen ja laitteiden kuvaus;

6) vastuullisen johtajan allekirjoittama vaatimustenmukaisuusvakuutus, jossa vahvistetaan, että koulutusorganisaatio täyttää sovellettavat vaatimukset jatkuvasti;

7) hallintojärjestelmään kuuluvat menettelyt; sekä

8) hakemuksen päivämäärä.”.

2) Korvataan luvussa B olevan ATCO.OR.B.015 kohdan a alakohdan johdantokappale seuraavasti:

”a) Seuraaviin muutoksiin on saatava hyväksyntä ennen niiden toteuttamista, jollei niistä ole ilmoitettu ja jollei niitä hallita menetelmällä, jonka toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt, siten kuin ATCO.AR.E.010 kohdan c alakohdassa säädetään:”.

3) Korvataan luvussa C olevan ATCO.OR.C.015 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) Koulutusorganisaation on varmistettava, että simulaatiokoulutuslaitteet ovat sovellettavien eritelmien ja tarjottavaa, kelpuutukseen ja merkintään liittyvää koulutuslajia koskevien vaatimusten mukaisia ja että toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt ne.”.

4) Korvataan luvussa D olevan ATCO.OR.D.001 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) arviointi- ja koemenetelmät.”.